

I

(Atti leġislattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL Nru 189/2014/UE

tal-20 ta' Frar 2014

li tawtorizza lil Franza tapplika rata mnaqqsa ta' ċerti taxxi indiretti fuq ir-rum "tradizzjonali" prodott fil-Gwadelup, fil-Gujana Franciża, fil-Martinique u fir-Réunion u li tħassar id-Deċiżjoni 2007/659/KE

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxi f'konformità ma' procedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/659/KE ⁽²⁾ awtorizzat lil Franza biex tapplika għar-rum "tradizzjonali" prodott fil-Gwadelup, fil-Gujana Franciża, fil-Martinique u fir-Réunion ("l-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati"), u mibjugħ fi Franza kontinentali b'rata mnaqqsa ta' dazju tas-sisa li tista' tkun aktar baxxa mir-rata minima tad-dazju tas-sisa stabbilit mid-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE ⁽³⁾ iżda mhux aktar minn 50 % anqas mir-rata tad-dazju tas-sisa nazzjonali normali fuq l-alkohol. Mill-1 ta' Jannar 2011, ir-rata mnaqqsa ta' dazju tas-sisa hija limitata għal kwota annwali ta' 120 000 ettolitru ta' alkohol pur (hlpa). Dik id-deroga skadiet fil-31 ta' Diċembru 2013.
- (2) Fit-12 ta' Marzu 2013, l-awtoritajiet Franciżi talbu lill-Kummissjoni biex tissottometti proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill li testendi d-deroga stabbilita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/659/KE taht l-istess kondizzjonijiet, għal seba' snin, sal-31 ta' Diċembru 2020. Dik it-talba kienet

issupplimenta bil-preżentazzjoni ta' informazzjoni addizzjonali u emendata fir-rigward ta' taxxi Franciżi differenti li għandhom jiġu koperti mid-Deċiżjoni proposta, fit-3 ta' Lulju u fit-2 ta' Awwissu 2013 rispettivament.

- (3) L-awtoritajiet Franciżi infurmaw ukoll lill-Kummissjoni li Franza emendat, b'effett mill-1 ta' Jannar 2012, il-leġislazzjoni nazzjonali dwar il-"cotisation sur les boissons alcooliques", magħrufa wkoll bħala "vignette sécurité sociale" (VSS), li hija kontribuzzjoni imposta għall-Fond Nazzjonali tal-Assigurazzjoni għall-Mard dwar xarbiegħ alkoholiċi mibjugħa fi Franza kontra r-riskji għas-saħħa involuti fuq eċċessiv ta' dan il-prodott u li huwa impost flimkien mad-dazju nazzjonali tas-sisa. B'mod partikolari, il-baži għat-taxxa nbidlet minn EUR 160 għal kull ettolitru għal EUR 533 għal kull hlpa, u giet introdotta limitazzjoni tal-ammont tal-VSS li kienet marbuta mad-dazju tas-sisa applikabbli.
- (4) Fil-kuntest tat-talba mill-awtoritajiet Franciżi għal estensjoni tad-deroga stabbilita fid-Deċiżjoni 2007/659/KE sal-31 ta' Diċembru 2020, l-awtoritajiet Franciżi talbu lill-Kummissjoni biex tinkludi, b'effett mill-1 ta' Jannar 2012, il-VSS fil-lista ta' taxxi li għalihom tista' tiġi applikata rata anqas għar-rum "tradizzjonali" prodott fl-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati ta' Franza.
- (5) Huwa aktar xieraq li tiġi adottata Deċiżjoni ġdida dwar deroga li tkopri ż-żewġ taxxi: id-differenzazzjoni tad-dazju tas-sisa kif stabbilit fid-Direttiva 92/84/KEE u l-VSS, minflok l-estensjoni tad-deroga stabbilita fid-Deċiżjoni 2007/659/KE.
- (6) Minhabba l-iskala żgħira tas-suq lokali, id-distilleriji fl-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati jistgħu jiżviluppaw l-attivitàjiet tagħhom biss jekk ikollhom aċċess suffiċjenti għas-suq kontinentali ta' Franza, li huwa suq ewlieni għar-rum tagħhom (71 %). Id-diffikultà li r-rum "tradizzjonali" għandu biex jikkompeti fis-suq tal-Unjoni, minbarra s-sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomika speċifika ta' dawn ir-reġjuni ultraperiferiċi, li hija aggravata mil-limitazzjonijiet speċjali msemmija fl-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), hija attribwibbli għal żewġ parametri:

⁽¹⁾ Opinjoni tas-16 ta' Jannar 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/659/KE tad-9 ta' Ottubru 2007 li tawtorizza lil Franza tapplika rata ta' dazju tas-sisa mnaqqsa fuq ir-rum "tradizzjonali" prodott fil-Gwadelup, fil-Gujana Franciża, fil-Martinique u fir-Réunion (GU L 270, 13.10.2007, p. 12).

⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku (GU L 316, 31.10.1992, p. 29).

spejjeż oghla ta' produzzjoni u taxxa oghla ghal kull fliexkun peress li r-rum "tradizzjonali" huwa tipikament ikkummerċjalizzat b'livelli oghla ta' sahha alkoholika u fi fliexken akbar.

- (7) L-ispejjeż ta' produzzjoni tal-katina tal-valur tal-kannamieli-zokkor-rum fl-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati huma oghla milli f'reġjuni oħra tad-dinja. L-ispejjeż tal-paġi, b'mod partikolari, huma oghla, peress li l-leġislazzjoni soċjali Franciża hija applikabbli fl-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati. Dawk ir-reġjuni ultraperiferiċi huma soġġetti wkoll ghal standards ambjentali u ta' sikurezza tal-Unjoni, li jinvolvu investimenti konsiderevoli u spejjeż li mhumex marbuta direttament mal-produttività, anke jekk parti minn dawk l-investimenti hiaa koperta mill-fondi strutturali tal-Unjoni. Barra minn hekk, id-distilleriji fl-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati huma iżgħar mid-distilleriji ta' gruppi internazzjonali. Dan jiġġenera spejjeż ta' produzzjoni oghla ghal kull unità ta' produzzjoni. Skont l-awtoritajiet Franciżi, dawk l-ispejjeż kollha ta' produzzjoni addizzjonali diretta, inkluż it-trasport ta' merkanzija u l-assigurazzjoni jikkorrispondu, b'mod globali, ghal madwar 12 % tad-dazju tas-sisa Franciża applikabbli normalment ghal alkohol qawwi fl-2012.
- (8) Ir-rum "tradizzjonali" mibjugħ fi Franza kontinentali huwa tipikament ikkummerċjalizzat fi fliexken akbar (60 % tar-rum jinbiegħ fi fliexken li jesghu litru) u f'livelli oghla ta' alkohol (li jvarjaw minn 40° sa 59°) minn rum tal-kompetituri, li tipikament huwa kummerċjalizzat fi fliexken ta' 0,7 litru f'37,5°. Il-livelli oghla ta' kontenut tal-alkohol min-naħa tagħhom jattivaw dazji tas-sisa oghla, VSS oghla u, barra minn hekk, taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) oghla ghal kull litru ta' rum mibjugħ. Ghal-hekk, l-ispejjeż addizzjonali kumulattivi, jiġifieri spejjeż tal-produzzjoni oghla, spejjeż oghla tat-trasport ta' merkanzija u taxxi oghla (id-dazju tas-sisa u l-VAT), jikkorrispondu ghal bejn 40 % u 50 % tad-dazju tas-sisa Franciż applikabbli normalment fuq alkohol qawwi fl-2012. Barra minn hekk, il-bidla fil-bażi tal-kalkolu tal-VSS minn EUR 160 EUR ghal kull ettolitru ghal EUR 533 ghal kull hlpa mill-1 ta' Jannar 2012 kien ikollha, inkluża l-VAT, impatt negattiv addizzjonali fuq il-prezz ta' rum "tradizzjonali", li jinbiegħ f'livelli oghla ta' alkohol li jikkorrispondu ghal madwar 10 % tar-rata tad-dazju standard. Sabiex isir kumpens ghal dan l-effett negattiv addizzjonali, li għandu rabta mill-qrib mas-sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomiki speċifiċi tal-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati, li huwa aggravat bil-limitazzjonijiet speċjali msemmija fl-Artikolu 349 TFUE, għandu jiddaħhal ukoll tnaqqis tar-rata tal-VSS għall-benefiċċju tar-rum "tradizzjonali" tal-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati.
- (9) Il-vantaġġ fiskali li jkopri kemm id-dazji tas-sisa armonizzati u l-VSS li għandu jiġi awtorizzat jehtieg li jibqa' proporzjonat sabiex ma jimminax l-integrità u l-koerenza tal-ordni legali tal-Unjoni, inklużi is-salvagwardja ta' kompetizzjoni mingħajr xkiel fis-suq intern u politiki ta' għajjnuna mill-Istat.
- (10) L-ispejjeż żejda li jirriżultaw mill-prattika ta' kummerċjalizzazzjoni ta' għaxar snin ta' bejgħ tar-rum "tradizzjonali" f'livelli oghla ta' alkohol u, ghal-hekk, jiskattaw taxxi oghla għandu ghal-hekk jittiehed kont tagħhom.
- (11) Fl-2012, Franza applikat dazju tas-sisa ta' EUR 903 ghal kull hlpa għar-rum "tradizzjonali", li jikkorrispondu ghal 54,4 % tar-rata tad-dazju standard. Applikat ukoll VSS ta' EUR 361,20 ghal kull hlpa, li jikkorrispondu ghal 67,8 % tar-rata standard tal-VSS. It-tnaqqis tat-tnejn mehud flimkien jikkorrispondu ghal vantaġġ fiskali ta' EUR 928,80 ghal kull hlpa, jew benefiċċju fuq it-taxxa meta mqabbel mar-rati standard aggregati (id-dazju tas-sisa u l-VSS) ta' 42,8 %.
- (12) Id-Deciżjoni 2007/659/KE awtorizzat lil Franza biex tnaqqas id-dazju tas-sisa nazzjonali applikabbli fuq ir-rum "tradizzjonali" sa 50 % tad-dazju tas-sisa nazzjonali standard fuq l-alkohol. Dik id-Deciżjoni ma inkludietx ir-rata mnaqqa tal-VSS għar-rum "tradizzjonali" li giet introdotta biss bhala miżura kompensatorja għall-piż addizzjonali mahluq ghal dak ir-rum bir-riforma tas-sistema tal-VSS mill-1 ta' Jannar 2012.
- (13) Huwa neċessarju dik is-sitwazzjoni li tiġi rimedjata bl-applikazzjoni tal-istess principji li kienu ġew applikati ghal deroga mill-Artikolu 110 TFUE ghal dazji tas-sisa armonizzati wkoll għall-VSS. Fl-istess hin, il-benefiċċju fiskali li jista' jingħata għandu jkun limitat mill-1 ta' Jannar 2014 ghal perċentwal massimu tar-rati standard ghal kull hlpa tad-dazju tas-sisa armonizzat fuq l-alkohol qawwi u tal-VSS.
- (14) Għandha tingħata deroga ġdida ghal seba' snin, mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (15) Franza għandha tissottometti rapport intermedju sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tevalwa jekk ir-raġunijiet li jiġġustifikaw id-deroga għadhomx jeżistu, jekk il-benefiċċju fuq it-taxxa mogħti minn Franza għadux proporzjonat u jekk miżuri alternattivi għal sistema ta' deroga għat-taxxa li huma wkoll suffiċjenti biex jappoġġaw katina tal-valur tal-kannamieli-zokkor-rum kompetittiva tista' tkun prevista, filwaqt li jittiehed kont tad-dimensjoni internazzjonali tagħhom.
- (16) Id-Deciżjoni 2007/659/KE ma setgħetx inizjalment tiehu kont taċ-ċirkostanzi godda wara r-riforma tas-sistema tal-VSS. B'mod eċċezzjonali, u filwaqt li jittiehed kont tal-imsemmija sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomika speċifika tal-erba' reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati, huwa, ghal-hekk, ġustifikat li jiġi applikat l-imsemmi reġim ta' rata mnaqqa tal-VSS mill-1 ta' Jannar 2012.

(17) Din id-Deciżjoni hija minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikoli 107 u 108 TFUE.

(18) Għaldaqstant, id-Deciżjoni 2007/659/KE għandha, titħas-sar,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 110 TFUE, Franza hija awtorizzata testendi l-applikazzjoni fuq Franza kontinentali, għar-rum "tradizzjonali" prodott fil-Gwadelup, fil-Gujana Franciża, fil-Martinique jew fir-Réunion, ta' rata tad-dazju tas-sisa anqas mir-rata shiha fuq l-alkohol stabbilita bl-Artikolu 3 tad-Direttiva 92/84/KEE u tapplika rata ta' imposta imsejja *"cotisation sur les boissons alcooliques"* (VSS) anqas mir-rata shiha applikabbli skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali Franciża.

Artikolu 2

Id-deroga stabbilita fl-Artikolu 1 għandha tkun limitata għar-rum kif iddefinit fil-punt 1(f) tal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ li jiġi prodott fil-Gwadelup, fil-Gujana Franciża, fil-Martinique u fir-Réunion miz-zokkor tal-kannamieli miġbur fil-post tal-manifattura, li jkollu kontenut ta' sustanzi volatili minbarra l-etanol u l-metanol li jkun ugwali għal 225 gramma jew taqbiżhom għal kull ettolitru ta' alkohol pur u qawwa alkoholika bil-volum ta' 40° jew aktar.

Artikolu 3

1. Ir-rati mnaqqsa tad-dazju tas-sisa u tal-VSS imsemmija fl-Artikolu 1 u applikabbli għar-rum imsemmi fl-Artikolu 2 għandhom ikunu limitati għal kwota annwali ta' 120 000 ettolitru ta' alkohol pur.

2. Ir-rati mnaqqsa tad-dazju tas-sisa u l-VSS msemmija fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni jistgħu jkunu anqas mir-rata minima tad-dazju tas-sisa fuq l-alkohol stabbilita mid-Direttiva 92/84/KEE, iżda ma għandhiex tkun aktar minn 50 % anqas

mir-rata shiha fuq l-alkohol stabbilita f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 92/84/KEE jew ir-rata shiha għall-alkohol għall-VSS.

3. Il-vantaġġ fiskali kumulattiv awtorizzat f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma għandux ikun aktar minn 50 % tar-rata shiha fuq l-alkohol stabbilita f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 92/84/KEE.

Artikolu 4

Sal-31 ta' Lulju 2017, Franza għandha tippreżenta rapport lill-Kummissjoni sabiex din tkun tista' tevalwa jekk ir-raġunijiet li jiġġustifikaw id-deroga għadhomx jeżistu u jekk il-vantaġġ fiskali mogħti minn Franza baqgħet u huwa mistenni li jibqa' proporzjonat u suffiċjenti biex jappoġġa l-katina tal-valur kompetitiv tal-kannamieli-zokkor-rum fil-Gwadelup, il-Gujana Franciża, Martinique u Réunion.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020, hlief għall-Artikolu 1 u l-Artikolu 3(1) u (2) li għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2012.

Artikolu 6

1. Id-Deciżjoni 2007/659/KE hija b'dan imħassra.
2. Ir-referenzi għal dik id-Deciżjoni mhassra għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 7

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franciża.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Frar 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

K. HATZIDAKIS

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituw (ĠU L 39, 13.2.2008, p.16).